

Brussels, 24 September 2026

13272/26

Interinstitutional File:
2013/0072 (COD)

JUR 707
AVIATION 137
CONSOM 263
CODEC 1687

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EC) No 261/2004 establishing common rules on compensation and assistance to passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights and Regulation (EC) No 2027/97 on air carrier liability in respect of the carriage of passengers and their baggage by air
(PE 39/26 REV2, 16 September 2026)

LANGUAGES concerned: **HR, FI**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ISPRAVAK

Uredbe (EU) 2026/... Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2026. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 261/2004 o utvrđivanju općih pravila o naknadi i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja letova i Uredbe (EZ) br. 2027/97 o odgovornosti zračnih prijevoznika u pogledu zračnog prijevoza putnika i njihove prtljage

(PE 39/26 REV2, 16. rujna 2026.)

Na stranici 56., u članku 1. točki 10. koja se odnosi na članak 8. Uredbe (EZ) br. 261/2004, u članku 8. stavku 1. točki (a) Uredbe (EZ) br. 261/2004:

umjesto:

„(a) automatski povrat iznosa cijene karte u roku od sedam kalendarskih dana od dana na koji putnik izabrao, putem elektroničkog bankovnog prijenosa ili na drugi način, ako se putnik s time izričito složio na trajnom nosaču podataka, iznosa pune cijene karata i naknada za posredovanje, ako je primjenjivo, ... ;”

treba stajati:

„(a) automatski povrat, u roku od sedam kalendarskih dana od dana na koji je putnik izabrao, putem elektroničkog bankovnog prijenosa ili na drugi način, ako se putnik s time izričito složio na trajnom nosaču podataka, iznosa pune cijene karata i naknada za posredovanje, ako je primjenjivo, ... ;”.

OIKAISU

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 261/2004 ja matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta annetun asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta

(PE 39/26 REV2, 16. syyskuuta 2026)

1. Sivulla 13, johdanto-osan 18 kappaleessa:

on:

”(18) (...) Tapauksissa, joissa lennon aikataulua on muutettu vähintään 14 kalenteripäivää ennen matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, merkittyä lähtöpäivää, tai, kyseisen ajankohdan jälkeen, jos matkustaja on käyttänyt lennon, jonka aikataulua on aikaistettu, saapumisen viivästymisen olisi laskettava siitä aikataulun mukaisesta saapumisajasta, joka on merkitty matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä. Jos matkustajat reititetään uudelleen häiriön vuoksi, saapumisen viivästymisen olisi uudelleenreititetyn lennon osalta laskettava uudelleenreititetyn lennon lippuun merkitystä aikataulun mukaisesta saapumisajasta.”,

pitää olla:

”(18) (...) Tapauksissa, joissa lennon aikataulua on muutettu vähintään 14 kalenteripäivää ennen matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, merkittyä lähtöpäivää, tai, kyseisen ajankohdan jälkeen, jos matkustaja on käyttänyt lennon, jonka aikataulua on aikaistettu, saapumisen viivästymisen olisi laskettava siitä aikataulun mukaisesta saapumisajasta, joka on merkitty matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin aikataulun muuttamisen hetkellä. Jos matkustajat reititetään uudelleen häiriön vuoksi, saapumisen viivästymisen olisi uudelleenreititetyn lennon osalta laskettava uudelleenreititetyn lennon lippuun merkitystä aikataulun mukaisesta saapumisajasta.”.

2. Sivulla 35, 1 artiklan 2 alakohdan d alakohdassa, koskien 2 artiklan uuden n alakohdan i alakohtaa:

on:

- ”i) lennon aikataulua on muutettu vähintään 14 kalenteripäivää ennen matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, merkittyä lähtöpäivää tai, kyseisen ajankohdan jälkeen, lennon aikataulua on aikaistettu, jolloin ’lähdön viivästymisellä’ tarkoitetaan sen aikataulun mukaisen saapumisajan, joka on merkitty matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, ja lennon, jonka aikataulu on muuttunut, todellisen lähtöajan välistä eroa;”

pitää olla:

- ”i) lennon aikataulua on muutettu vähintään 14 kalenteripäivää ennen matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, merkittyä lähtöpäivää tai, kyseisen ajankohdan jälkeen, lennon aikataulua on aikaistettu, jolloin ’lähdön viivästymisellä’ tarkoitetaan sen aikataulun mukaisen lähtöajan, joka on merkitty matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin aikataulun muuttamisen hetkellä, ja lennon, jonka aikataulu on muuttunut, todellisen lähtöajan välistä eroa;”.

3. Sivulla 36, 1 artiklan 2 alakohdan d alakohdassa, koskien 2 artiklan uuden o alakohdan i alakohtaa:

on:

- ”i) lennon aikataulua on muutettu vähintään 14 kalenteripäivää ennen matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, merkittyä lähtöpäivää tai, kyseisen ajankohdan jälkeen, jos matkustaja on käyttänyt lennon, jonka aikataulua on aikaistettu, jolloin ’saapumisen viivästymisellä’ tarkoitetaan sen aikataulun mukaisen saapumisajan, joka on merkitty matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, ja lennon, jonka aikataulu on muuttunut, todellisen saapumisajan välistä eroa;”,

pitää olla:

- ”i) lennon aikataulua on muutettu vähintään 14 kalenteripäivää ennen matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin varaushetkellä, merkittyä lähtöpäivää tai, kyseisen ajankohdan jälkeen, jos matkustaja on käyttänyt lennon, jonka aikataulua on aikaistettu, jolloin ’saapumisen viivästymisellä’ tarkoitetaan sen aikataulun mukaisen saapumisajan, joka on merkitty matkustajan lippuun, sellaisena kuin se annettiin aikataulun muuttamisen hetkellä, ja lennon, jonka aikataulu on muuttunut, todellisen saapumisajan välistä eroa;”.